

# CODEx ALIMENTARIUS COMMISSION

**F**

Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation  
et l'agriculture



Organisation  
mondiale de la Santé

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie - Tél: (+39) 06 57051 - Courrier électronique: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

**CL 2017/20-PR**  
**Mars 2017**

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>AUX</b>          | Points de contact du Codex<br>Point de contact des organisations internationales ayant le statut d'observateur du Codex   |
| <b>DU</b>           | Secrétariat,<br>Commission du Codex Alimentarius,<br>Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires  |
| <b>OBJET</b>        | <b>DEMANDE D'OBSERVATIONS À L'ÉTAPE 3 SUR L'AVANT-PROJET DE RÉVISION DE LA CLASSIFICATION DES PRODUITS DESTINÉS À L'ALIMENTATION HUMAINE ET ANIMALE: GROUPE 021 – HERBES POUR LA PRODUCTION DE SUCRES OU SIROPS</b> |
| <b>DATE LIMITE</b>  | <b>17 avril 2017</b>  |
| <b>OBSERVATIONS</b> | Secrétariat du CCPR<br>Chine<br>Courriel: <a href="mailto:ccpr@agri.gov.cn">ccpr@agri.gov.cn</a>  |
|                     | <b>Copie au:</b><br>Secrétariat du Codex<br>Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires<br>Commission du Codex Alimentarius<br>Courriel: <a href="mailto:codex@fao.org">codex@fao.org</a>                   |

## GÉNÉRALITÉS

1. L'historique de la discussion sur la révision de la Classification des produits destinés à l'alimentation humaine et animale (CAC/MISC 4-1993) se trouve dans les rapports de la 36<sup>ème</sup> à la 48<sup>ème</sup> sessions du Comité sur les résidus de pesticides (CCPR) y compris les sessions correspondantes de la Commission du Codex (CAC) tenues de 2004 à 2016. Les rapports des réunions du Comité du Codex sont disponibles sur: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/meetings-reports/en/>.

2. A sa 48<sup>ème</sup> session, le CCPR (CCPR48) (avril 2016) est convenu que le groupe de travail électronique sur la révision de la Classification présidé par les États-Unis d'Amérique et co-présidé par les Pays-Bas poursuivrait ses travaux sur le Groupe 021 Herbes pour la production de sucres ou sirops pour explorer un élargissement possible et les regroupements dans ce Groupe y compris la possibilité de multiples entrées de produits dans différents groupes de la Classification et rendre compte à la prochaine session avec une proposition pour examen.<sup>1</sup>La liste des participants se trouve en Annexe III.

## RÉSUMÉ DE LA DISCUSSION

3. Le GTE s'était accordé sur le fait qu'un produit ne devrait être inclus que dans un seul groupe ou sous-groupe pour éviter toute confusion possible par suite de deux CXL différentes pour un même produit. Il a également été convenu que la partie de la plante doit être prise en compte dans la description du produit et est qu'il est acceptable d'inclure le même produit avec des parties différentes de la plante dans des groupes différents (par exemple, les racines de radis et les feuilles de radis). Finalement, il a été convenu qu'il est approprié d'inclure des références croisées quand les produits (sans numéro de code) peuvent être inscrits dans un groupe, mais avec une référence à sa classification principale.

4. L'accord a également été général au sein du GTE sur le maintien du Groupe 021 Herbes pour la production de sucres ou sirops tel qu'établi actuellement et de créer un nouveau groupe distinct pour les « Producteurs de sève des arbres ». Il y a par ailleurs eu une proposition (UE) d'inclure le nouveau groupe dans le Type 04 et de rebaptiser ce type « Fruits à coque, graines et sèves ». Le Japon a proposé la création d'un nouveau groupe pour la sève des arbres et également un nouveau Type. Il a en outre été proposé que la « portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée) pour le Groupe 021 soit « le produit entier »..

5. L'actuel Groupe 021 Herbes pour la production de sucres ou sirops est présenté dans l'Annexe II, avec l'addition d'une définition proposée par le Japon pour la « portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée) et de « tige » en tant que descripteur du produit sorgho doux.

<sup>1</sup> REP16/PR, para. 142-145, 158.

**CONCLUSIONS**

6. Le GTE est convenu de maintenir le Groupe 021 Herbes pour la production de sucres ou sirops tel qu'établi actuellement et de créer un nouveau groupe « Producteurs de sèves d'arbres ». Il est proposé d'inclure ce groupe dans le Type 04 qui sera rebaptisé « Fruits à coque, graines et sèves » ou de créer un nouveau Type pour la sève d'arbre. Il convient de demander des observations pour déterminer si la « portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée) devrait être « le produit entier »..

**RECOMMANDATIONS**

7. Le Comité est invité à maintenir le Groupe 021 Herbes pour la production de sucres ou sirops tel qu'établi actuellement et à créer un nouveau groupe pour les « Producteurs de sève d'arbre », proposé pour inclusion dans le Type rebaptisé « Fruits à coque, grains et sèves » ou de créer un nouveau Type pour le nouveau groupe. Le Comité devrait par ailleurs examiner: "Portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée) pour le Groupe 021 en tant que « Produit entier ».

**DEMANDE D'OBSERVATIONS**

8. . Les membres et observateurs du Codex sont aimablement invités à faire part de leurs observations sur le Groupe 021 Herbes pour la production de sucres ou sirops tel que présenté dans l'Annexe II en tenant compte des conclusions et des recommandations du GTE (paragraphe 6-7).

9. Lors de la soumission des observations, les membres et observateurs du Codex sont aimablement invités à prendre en compte:

- (1) La discussion tenue lors du CCPR48<sup>1</sup>.
- (2) Le mandat du GTE<sup>1</sup>.
- (3) Les principes directeurs et les critères relatifs au groupement des cultures dans la Classification (tel que dans l'Annexe I).
- (4) Le tableau des produits représentatifs du Groupe 021 tel que proposé dans la CL 2017/22-PR (Point 7e de l'ordre du jour)

## **ANNEXE I** **(Pour information)**

La Classification des produits destinés à l'alimentation humaine et animale (CAC/MISC 4-1993) contient les denrées alimentaires et les aliments pour animaux pour lesquels des limites maximales de résidus du Codex ne seront pas nécessairement établies.

La Classification a pour but:

- de dresser une liste aussi complète que possible des produits alimentaires dans le commerce, classifiés par groupes sur la base du potentiel similaire du produit pour les résidus de pesticide;
- premièrement d'assurer l'utilisation d'une nomenclature uniforme et deuxièmement de classer les aliments par groupes et/ou sous-groupes aux fins de l'établissement de limites maximales de résidus de groupe pour les produits similaires en termes de caractéristiques et de potentiel pour les résidus; et
- de favoriser l'harmonisation des termes utilisés pour décrire les produits qui sont soumis à des limites maximales de résidus et l'approche par le regroupement des produits dont le potentiel pour les résidus est similaire pour lesquels une limite maximale de résidus de groupe commune peut être établie.

**Les caractéristiques du groupement des cultures sont:**

1. Un potentiel similaire du produit pour les résidus de pesticides.
2. Une morphologie similaire.
3. Des pratiques de production et des types de croissance similaires, etc.
4. Portion comestible.
5. Des BPA similaires pour les usages de pesticides.
6. Comportement similaire des résidus.
7. Flexibilité pour l'établissement des tolérances de (sous) groupes.

**ANNEXE II**  
**(Pour observations)**

**Herbes pour la production de sucres ou sirops**

Classe A

**Type 3                      Herbes            Groupe 021            Code lettre de Groupe GS**

Le groupe 021, Herbes pour la production de sucre et sirops, inclut les espèces d'herbes dont la teneur en sucre est élevée notamment la tige. Les tiges sont principalement utilisées pour la production de sucre et de sirops, et dans une faible mesure, en tant que légumes ou sucreries. Les feuilles, les épis et plusieurs déchets du procédé de fabrication du sucre et des sirops sont utilisés, entre autres, comme aliments pour animaux (voir groupe 052: Divers fourrage et cultures fourragères).

Portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée): **Le produit entier**

**Groupe 021            Herbes pour la production de sucres ou sirops**

**No de code**

**Produit**

GS 0658

**Sorgho, doux [(tige)]**

Variétés et cultivars de sorgho dont les tiges contiennent des quantités considérables de jus sucré. Entre autres, les cultivars de

*Sorghum bicolor* (L.) Moench.

*S. dochna* (Forsk.) Snowden

GS 0659

**Canne à sucre**

*Saccharum officinarum* L.

**ANNEXE III  
LISTE DES PARTICIPANTS**

| <b>Name</b>                  | <b>Country / organisation</b>  | <b>e-mail address</b>                                |
|------------------------------|--|--|
| Bill Barney (Chair)          | USA (CHAIR)  | barney@easop.rutgers.edu                             |
| Dorin Poelmans (Co-Chair)    | Netherlands / Dutch Food and Consumer Product Safety Authority (VICE-CHAIR)                  | d.a.m.poelmans@nvwa.nl                               |
| Alan Norden                  | Australia / Australian Pesticide and Veterinary Medicine Authority                           | Alan.Norden@apvma.gov.au                             |
| Alexandra de Athayde         | International Feed Industry Federation, (observer status)                                    | Alexandra.athayde@ifif.org                           |
| Alexander Döring             | European Feed Manufacturers' Federation  | adoring@fefac.eu                                     |
| Alexandre Tona               | Democratic Republic of the Congo / University of Kinshasa                                    | ttonatona@yahoo.fr                                   |
| Aluwani Madzivhandila        | South Africa / Department of Health  | MadziA@health.gov.za                                 |
| Amanda Lasso Cruz            | Costa Rica / Ministry of Economy, Trade and Industry   | alasso@meic.go.cr                                    |
| Angela Goebel                | Germany / Federal Ministry of Food and Agriculture   | 313@bmel.bund.de                                     |
| Babarinde Augustus Olawale   | Nigeria / National Agency for Food and Drug Admin. and Control                               | waleron@yahoo.com                                    |
| Carlos Ramos Venancio        | Brazil / Ministry of Agriculture Livestock and Food Supply                                   | Carlos.venancio@agricultura.gov.br                   |
| Carmen Tiu                   | CropLife International (observer status)   | tcarmen@dow.com                                      |
| Chutima Sornsumran           | Thailand / National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards                      | Acfs.chu@gmail.com                                   |
| Codex Contact, Argentina     | Argentina  | codex@magyp.gob.ar                                   |
| Codex Contact, Australia     | Australia  | Codex.contact@agriculture.gov.au                     |
| Codex Contact, Chile         | Chile  | codex@achipia.gob.cl                                 |
| Codex Contact, EU            | European Union   | sante-codex@ec.europa.eu                             |
| Codex Contact, Gambia        | Gambia   | Ccp_gambia@fsqa.gm                                   |
| Codex Contact, Malaysia      | Malaysia   | Ccp_malaysia@moh.gov.my                              |
| Codex Contact, Thailand      | Thailand   | codex@acfs.go.th                                     |
| Codex Contact Point, Korea   | Republic of Korea  | codexkorea@korea.kr                                  |
| Codex Contact Point, Nigeria | Nigeria  | codexsecretariat@son.gov.ng;<br>megesciott@yahoo.com |
| Colin Cooper                 | Jamaica / Ministry of Health   | Collin.cooper96@gmail.com                            |
| Dan Kunkel                   | United States / IR-4   | kunkel@aesop.rutgers.edu                             |
| David Edwards                | United States / Division of Animal Feeds at Center for Veterinary Medicine (observer status) | David.Edwards@fda.hhs.gov                            |
| David Lunn                   | New Zealand / Ministry for Primary Industries  | dave.lunn@mpi.govt.nz                                |
| David Miller                 | United States / US Environmental Protection Agency   | Miller.David@epa.gov                                 |
| Dawisa Paiboonsire           | Thailand / National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards                      | Dawisa.p@gmail.com                                   |
| Delanie Kellon               | International Dairy Federation (observer status)   | dkellon@fil-idf.org                                  |
| Delia Grace                  | Kenya / International Livestock Research Institute (observer status)                         | d.grace@cgiar.org                                    |
| Dian Fatikha                 | Indonesia / Ministry of Agriculture  | Dianazhari86@yahoo.co.id                             |
| Florence Gerault             | France / National Expert   | Florence.gerault@agriculture.gouv.fr                 |
| Françoise Liber              | European Feed Manufacturers' Federation  | fliber@fefac.eu                                      |
| Gandi Purnama                | Indonesia / Ministry of Agriculture  | dipoer@gmail.com                                     |

| <b>Name</b>                    | <b>Country / organisation</b>  | <b>e-mail address</b>  |
|--------------------------------|--|--|
| George Kiminza                 | Kenya / Kenya Bureau of Standards  | kiminzag@kebs.org  |
| Hayusri Faizal Idris           | Malaysia   | hayusri@doa.gov.my   |
| Humberto Reyes Cervantes       | Peru / Servicio Nacional de Seguridad Alimentaria – SENASA               | ereyesc@senasa.gob.pe  |
| Jaafari Ahmed                  | Morocco / Chef service des Intrants Chimiques                            | ahmedjaafari@yahoo.fr  |
| Jakeline Fernanda Arias Méndez | Ecuador / Coordinator of Subcommittee of Pesticide Residues              | Jakeline.arias@agrocalidad.gob.ec  |
| Jamie Jonker                   | International Dairy Federation (observer status)                         | jjonker@nmpf.org   |
| Jason Lutze                    | Australia / Australian Pesticide and Veterinary Medicine Authority       | Jason.Lutze@apvma.gov.au   |
| Jennifer Selwyn                | Canada / Health Canada   | Jennifer.Selwyn@hc-sc.gc.ca  |
| Jose Eduardo Gimenez           | Paraguay / Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas  | jose.senave@gov.py   |
| Julian Cudmore                 | United Kingdom / Chemicals Regulation Division                           | Julian.cudmore@hse.gsi.gov.uk  |
| Karsten Hohgardt               | Germany / Federal Office of Consumer Protection and Food Safety          | Karsten.hohgardt@bvl.bund.de   |
| Kim Hyo-Chin                   | Republic of Korea / Ministry of Food and Drug Safety                     | Hckim77@korea.kr   |
| K. K. Sharma                   | India / Indian Council of Agricultural Research                          | kksaicrp@yahoo.co.in   |
| Kwon Chan-Hyeok                | Republic of Korea / Ministry of Food and Drug Safety                     | chkwon@korea.kr  |
| Kyeong-ae Son                  | Republic of Korea / National Institute of Agricultural Science           | sky199@korea.kr  |
| Laura Bonomi                   | Argentina / SENASA   | lbonomi@senasa.gov.ar  |
| Margaret E. Eshiett Fnifst     | Nigeria / Codex Contact Point  | megesciett@yahoo.com   |
| Maria Maratos                  | United States / United States Department of Agriculture                  | Marie.Maratos@fsis.usda.gov  |
| Martijn Martena                | Netherlands / Department for Nutrition, Health Protection and Prevention | mj.martena@minvws.nl   |
| Nazly Al Mahdy                 | Indonesia / Ministry of Agriculture                                      | <a href="mailto:Nazly_ald@yahoo.com">Nazly_ald@yahoo.com</a> ;<br><a href="mailto:bidang_kps@yahoo.co.id">bidang_kps@yahoo.co.id</a> |
| Nguyen Thi Bich Lieu           | CropLife International (observer status)                                 | Lieu.nguyen@croplife.org   |
| Nicole Cilia                   | Malta / Regulatory Affairs Directorate                                   | Nicole.cilia@mccaa.org.mt  |
| Nurul Hazila Abdul Ghani       | Malaysia   | hazila@doa.gov.my  |
| Ousman M. Jarju                | Gambia / Food Safety and Quality Authority                               | jarjuousman@hotmail  |
| Panpilad Saikaew               | Thailand / National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards  | panpilad@acfs.go.th  |
| Paulina Chávez                 | Chile / Ministry of Health   | pchavez@minsal.cl  |
| Peter Chan                     | Canada / Health Canada   | Peter.Chan@hc-sc.gc.ca   |
| Philip A. Brindle              | CropLife International (observer status)                                 | Philip.brindle@basf.com  |
| P. K. Chakrabarty              | India / Indian Council of Agricultural Research                          | <a href="mailto:Adgpp.icar@nic.in">Adgpp.icar@nic.in</a> ;<br><a href="mailto:pranijbc@hotmail.com">pranijbc@hotmail.com</a>         |
| Robert Leonel                  | Ecuador / Alternate Coordinator of Subcommittee of Pesticide Residues    | Robert.molina@agrocalidad.gob.ec   |
| Roberto Manos                  | European Union / European Commission                                     | roberto.manos@ec.europa.eu   |
| Rogério Pereira da Silva       | Brazil / Ministry of Agriculture Livestock and Food Supply               | rogerio.silva@agricultura.gov.br   |
| Roxana Ines Vera Muñoz         | Chile / Ministry of Agriculture  | Ccpr.chile@sag.gob.cl  |
| Sri Endah Ekandari             | Indonesia / Ministry of Agriculture                                      | Jengsri72@gmail.com  |

| <b>Name</b>           | <b>Country / organisation</b>                                   | <b>e-mail address</b>   |
|-----------------------|---|---|
| Susan Dioses Cordova  | Peru / National Service of Agrarian Health                      | sdioses@senasa.gob.pe   |
| Tiziana Generali      | Italy / Italian National Institute of Health                    | Tiziana.general@iss.it  |
| Verónica Picado Pomar | Costa Rica / Laboratorio de Análisis de Residuos de Plaguicidas | vpicado@sfe.go.cr   |
| Yukiko Yamada         | Japan / National Institute of Health Sciences                   | <a href="mailto:codexj@mhlw.go.jp">codexj@mhlw.go.jp</a>  |
| Yoshiyuki Matsubara   | Japan / Ministry of Health, Labour and Welfare                  | <a href="mailto:codexj@mhlw.go.jp">codexj@mhlw.go.jp</a>  |
| Yoshiyuki Takagishi   | Japan / Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries         | yoshiyuki_takagis500maff.go.jp;<br><a href="mailto:codex_maff@maff.go.jp">codex_maff@maff.go.jp</a> |